Poetry of renowned Kashmiri Poets

Arinimaal

Transformed into Standardised Devanagari-Kashmiri by

M.K.Raina

31.12.2004
अर्निमाल
9. क्याह वनुयो मति

क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

यी गोम पानस तु ती वनुयो
लान्युन न्याय छुम तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

बागस म्यॉनिस बादाम फुलुया
आदनु रूवुस तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

बागस म्यॉनिस घेरु फुलुया
वेरि चानि फोजमा तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

बागस म्यॉनिस गिलासु फुलुया
दिलासु ह्यूतथाम तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो
बागस म्यॉनिस टंगु कुलुया
लंजि लंजि फोजसा तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

बागस म्यॉनिस ऑल्युचि कुलुया
लोलुची करिथम तु ती वनुयो
क्याह वनुयो मति क्याह वनुयो

★★★★★
२. न्यूलुमय यार वेसी

यान्य हूरि में तूरि चंदु न मोलुमय
tामथ न्यूलुमय यार वेसी

dयोम आगस, बो रोशि ज्ञागस
लागस बो शेरि ही
व्वंडकिस बागस पोशाह फोलुमय
tामथ न्यूलुमय यार वेसी

★★★★★
3. अर्यानि रंग गोम श्रावन हिये

अर्यानि रंग गोम श्रावन हिये
कर थिये दरशोन दिये

शामु संधुर्य पामन लॉजिस
आमतावव कोताह गाजिस
नामु पौगम तस कुस निये
कर थिये दरशोन दिये

कंडु नाबद आरादमुतुय
फंदु कंजिथ च्रोलुम कोतुय
खंडु कंजियनम लूकन थिये
कर थिये दरशोन दिये

सुलिव व्यथव संगस्मालन
लालु छरोन कोहन तु बालन
प्रारान छस बु तैंहिज़ि ज़िये
कर थिये दरशोन दिये

★★★★★
4. हज़ीर लोमुमनम

हज़ीर लोमुमन नंदरी हज़ीर मज़िर
मछि मछबंद संनिध गोम
स्वन न्यूनम रज़िर रज़िर
tुम्बूब कंरिथ गोम
वनतु वेस्य् वन्य कुस कस पञ्चि

★★★★★
५. रातस ओसुम लॉरिथ

रातस ओसुम लबु ज़न लॉरिथ
सुभहस प्रवि क्यथु त्राविथ गोम
बबरि ज़मन अशि सञ्चाविथ
ऑशिमोत कवु पशिनाविथ गोम
सवाल कैर्यतोस हिपि गच्छे छाविथ

★ ★ ★ ★ ★
6. आलव दीतोसे

में शोक यार सौंदर्य बरिमस प्यालु तु
आलव दीतोसे
तरबुनि मर्गय वसवुनि बालु तु
�लव दीतोसे
क्याह करु नियिनम हरनुनि छालु तु
�लव दीतोसे
कंद तय नाबद बर्यमस थालु तु
रंगु रंगु नीतोसे
जोद गव आशकन दोद क्यथु च्यालु तु
�लव दीतोसे

★★★★★
7. कैंहंदि बो ज्ञायस

वुछतु वैस्य कैंहंदि बो ज्ञायस
बागुनि आहस कैंहंदि ताम
ढह अकि मॉल्य माजि नगरु हरशायस
शहुरच ओँकुस बोँचुस गाम
सति दोह्य फीरिथ मालिन्यव अन्यायस
बागुनि आहस कैंहंदि ताम

ढह अकि श्रेष्ठ सान मालयुन गॅन्यायस
ढचक बजि काकुनि दिच्चनाम पाम
ढचक रॉंछ ज्यवुनुय कोन्न म्यायस
बागुनि आहस कैंहंदि ताम

★ ★ ★ ★ ★
8. अदू कर गियम तय

अदू कर गियम तय
बुरसय मलुर्यव मलुर्यव
चैयिना सना मस
छाबिना सना मस

करमि स्वनि हॉवनस तन
कॉल्यु हय युहनाम पॉउँच ? संगरन

हलि छुस खंजर तय
तीर हय लॉधिनम पोशि पंजरन

★ ★ ★ ★ ★
9. पद्मोनी कर यियम

पद्मोनी अदु कर यियम तय
वदुनस छुम ना छूयन
ओश छस त्रावान च्रालि च्रालि
मसि कर छम त्रेहन
लशि नारु ज़ोजिनस, म्यूलुम ओश तु अन्न

★★★★★
Poetry of Renowned Kashmiri Poets  

Arinimal

90. Aadan Bajji Myani Yaro Ve

Ha vali mwanu? ho vanday padan  
Aadan Bajji Myani Yaro Ve

Aadanu Aosus Ranzul? naadan  
Yawanus kudur no janno mam  
diromo dasranin chu mawanu ladan  
Aadan Bajji Myani Yaro Ve

Kukilin pirey kuru Aanibh kharwadun  
Dukilin vandu mhyon gaaw  
mey kal ni chaani braamg gawm naadan  
Aadan Bajji Myani Yaro Ve

Chenato lardyr poosh foilyu kharwadun  
Aja chu wadan, watah mam hay  
dihoom dasranin sar vanday padan  
Aadan Bajji Myani Yaro Ve

★ ★ ★ ★ ★
99. वुज्मलुः ज़न व्राव

चमकान औबुरु तलु वुज्मलुः ज़न व्राव
आपि ग्राष्यि छापिगॅळ्य करान ज़न आव

डोढ़ फोल किथु रुद नब नार बरान
गगराखि करान ज़ङळ ज़न वाव
नेहुछति अनिगटि मुशनस शामन
मे बॉळ्य थोळनम सुय आमताव

★★★★★


12. गुं गुं मो कर यङरो

गुं गुं मो कर यङरो
कनुर्येन फ़ेलिटय मलुयो

रबि तलु कार तुल हा सौँलो
यंबरज़ल प्यालु हा था प्रान छय
हियि थॉर छस तय दुबार पचलुयो

★ ★ ★ ★ ★
९३. यारु लोल हो आम चौनुय

कावु रंग कोरथम हावू दीदारो
यारो लोल हो अआम चौनुय

छांडान लूसस गामु शहारो
डेछा? सॉरिय, त्यैय ह्यू नु जांह
तण्णी तोफ लॉथम गुलिबौझुरो
यारो लोल हो आम चौनुय

★★★★★
१४. आशो वे

आशावादन हृदि आशो वे
गटि मंज़्र हावतम गाशो वे

लासन ? गोमो राशो वे
प्रारान छसयो आशो वे
म्यूनन हंदुय ब्योला वँविज़े
शृंगारन ति कैर्य ज़ि नु नाशो वे

★★★★★
९५. बालि राह क्या छुमय

झार वनतस हा वैसी
बालि राह क्या छुमय

आए रोस्त गौस्थ रूढ़म निशि परज्यन
नार गौंडुनम यनु बूजुम निशि परज्यन छुमय

tनु हय वैस्य तमि दादि छूम नु पकान
मे छु तमना बालि तेंहुंद, निशि यार गोष्मय

★★★★★
६०. वौद अभि कुकिले

वौद अभि कुकिले दिल म्योन दोदुय
हा केूमू रिण्ड्र बूज म्योन कुकू कू

लॉली तु मजनून् नरदस सिंहदुय
ज्रेणु शाशपंज प्योस दुकाल
लॉली हुंद हावसा दांस लोगुय
वुछ तु बेस्ख यार म्योन ज्रेलुय

यार दय रु रूसाख म्वलुय छुम
रछाम नालू तु वुछनम होलुय

★★★★★
१७. छोलुम तु छोकुम

वनतु कवय दूरि रुदुम
यात्य में मोलुम तूरी छांड़न?
दीवा वानु छोलुम तु छोकुम
कृठ प्योम यार दोद
छलु-छोक? नाहकय रांविम

★★★★★
98. म्योन हूँ कस गव

अस मय वेसी म्योन हूँ कस गव
यस गव मसवलि गङ्गुर हर्वोँय ?
रोबँ खानु विहिखुय दरीचस ठस गोम
ज्योङ्गुम सुय मा आङ्गन ज्ञाव
यार नय डचूम वॉलिंजि ग्लस गोम

★★★★★
Poetry of renowned Kashmiri Poets
Arinimaal
Transformed into Standardised Devanagari-Kashmiri by
M.K.Raina
31.12.2004
==================================